Navkom

N Satellite

R8

SI OSNOVNE INFORMACIJE 1

EN BASIC INFORMATION 7

DE BASISINFORMATIONEN 11

IT INFORMAZIONI DI BASE 15

FR INFORMATIONS DE BASE 19

HR OSNOVNE INFORMACIJE 23

PL PODSTAWOWE INFORMACJE 27

CZ ZÁKLADNÍ INFORMACE 31

EL ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ 35

SI Osnovne informacije

TA VODNIK NE MORE NADOMESTITI NAVODIL ZA UPORABO

Za dobro poznavanje naprave in vseh njenih funkcij je nujno branje navodil za uporabo. Navodila za uporabo so vam na voljo v aplikaciji NSatellite ali na spletni strani Navkom.si/instruction-manual-r8. Aplikacijo si prenesite iz Google play (Android) ali App Store (Apple).

PRED PRVO UPORABO ČITALNIKA/TIPKOVNICE JE PRIPOROČLJIVO IZVESTI POVRNITEV TOVARNIŠKIH NASTAVITEV – »RESET« (Testna funkcija se vklopi za 1 minuto). *Pri krmilni enoti mini BBX to ni potrebno, ker reset opravi proizvajalec vrat pred vgradnjo.

TAKOJ PO PRIKLOPU ČITALNIKA/TIPKOVNICE JE PRIPOROČLJIVO VNESTI ADMINISTRATORSKE PRSTNE ODTISE/KODE.

ČE V 10 MINUTAH PO PRIKLOPU ČITALNIKA/TIPKOVNICE NI AKTIVNOSTI, SE ČITALNIK/TIPKOVNICA AVTOMATSKO DEAKTIVIRA, DA SE ONEMOGOČI UPORABO NEPOOBLAŠČENIM OSEBAM. V TEM PRIMERU JE KASNEJE PRED PRVO UPORABO POTREBNO IZKLOPITI NAPAJANJE ČITALNIKA/TIPKOVNICE ZA MIN. 5 SEKUND (NAJENOSTAVNEJE JE IZKLOPITI VAROVALKO) IN PONOVNO VKLOPITI NAPAJANJE ČITALNIKA/TIPKOVNICE. PRIPOROČLJIVO JE IZVESTI RESET.

VKOLIKOR TAKOJ PO PRIKLOPU ČITALNIKA/TIPKOVNICE NI MOGOČE VNESTI ADMINISTRATORSKIH PRSTNIH ODTISOV/KOD, JE POTREBNO IZKLOPITI NAPAJANJE ČITALNIKA/TIPKOVNICE DO VNOSA ADMINISTRATORSKIH PRSTNIH ODTISOV/KOD.

NSatellite

Prenesite si aplikacijo NSatellite iz Google play ali App Store

Google Play

App Store

Proizvajalec:
Navkom d.o.o., Cesta v Log 19, 1351 Brezovica, Slovenija
info@navkom.si, www.navkom.si

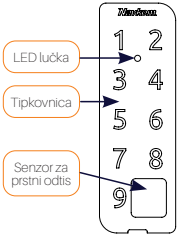
Komponente in funkcije sistema

Vaš čitalnik/tipkovnica deluje v kombinaciji s krmilno enoto. Pred začetkom uporabe si oglejte opise čitalnikov, tipkovnic in krmilnih enot ter ugotovite, katero izmed treh možnih imate vgrajeno:

Čitalnik prstnih odtisov ali tipkovnica

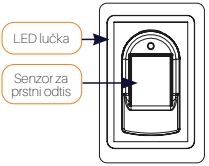
1. možnost

TIPKOVNICA S ČITALNIKOM PRSTNIH ODTISOV



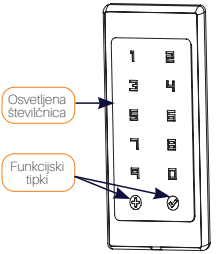
2. možnost

ČITALNIK PRSTNIH ODTISOV



3. možnost

TIPKOVNICA



Krmilna enota

1. možnost

KRMILNA ENOTA, VGRAJENA V PROFIL VRAT

Se nahaja v profilu vrat.

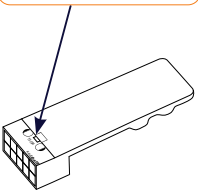
Tipka za povrnitev tovarniških nastavitev je dostopna s pomočjo tankega orodja premera približno 1 mm.

2. možnost

KRMILNA ENOTA MINI BBX

Je vgrajena v vratno krilo (ni vidna od zunaj)

Tipka za povrnitev tovarniških nastavitev je pod konektorjem.

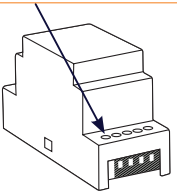


3. možnost

DIN KRMILNA ENOTA

Se nahaja v elektro omarici.

Tipka za povrnitev tovarniških nastavitev je na poziciji 10.



Povrnitev tovarniških nastavitev

1. Na krmilni enoti 10 sekund držimo tipko R.
2. Lučka na čitalniku/tipkivnici 5× zasveti vijolično. Zdaj se lahko povežemo s telefonom.
3. Vklopi se testna funkcija za 1 minuto - v tem času lučka na čitalniku/tipkovnici urtipa zeleno, vrata odpre vsak prst/koda. Testno funkcijo prekine povezava telefona s čitalnikom/tipkovnico.
4. Vsi prstni odtisi/kode, vključno z administratorskimi, so izbrisani iz spomina in naprava je povrnjena v stanje tovarniških nastavitev. Povezave mobilnih telefonov ali tablic so izbrisane.

Pravilno polaganje prsta na senzor

PRST POLOŽIMO NA SREDINO SENZORJA S TISTIM DELOM, KJER JE PRSTNI ODTIS NAJBOLJ IZRAZIT
Pri večini uporabnikov je to približno na sredini prstne blazinice, kjer vijuge prstnega odtisa tvorijo center. Oglejte si svoje prstne odtise in njihove značilnosti.

PRSTA MED ODČITAVANJEM NE PREMIKAMO
Počakajmo, da naprava zapiska in tako potrdi uspešen vnos, preden prst premaknemo.

ZA USPEŠEN VNOS PRSTNEGA ODTISA PRST POLOŽIMO NA SENZOR 3 ×
Šele takrat bo prstni odtis shranjen. Tako zagotovimo kvalitetne vnose in dobro odčitavanje.

NAJPOGOSTEJŠI VZROK ZA SLABO ODČITAVANJE JE SUHA KOŽA
Če je treba za odčitek pritisniti na senzor močneje kot sicer, je najverjetneje vzrok presuha koža na prstu. To pride do izraza še posebej v zimskih mesecih. Poskrbimo za normalno vlažnost kože s pomočjo kreme za roke, vlažilnih robčkov ali tako, da se narahlo dotaknemo vlažne površine, vendar moramo poskrbeti, da prst ne bo moker.

VNESIMO VEČ PRSTOV OBEH ROK, DA SE IZOGNEMO TEŽAVAM ZARADI POŠKODOVANIH PRSTOV
S tem bomo zagotovili dober odčitek ne glede na položaj prsta na senzorju in se zavarovali za primer, če bi si katerega od vnesenih prstov poškodovali.

Čiščenje

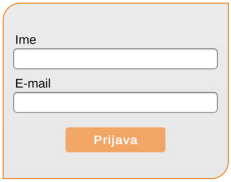
Senzor prstnih odtisov/tipkovnico redno čistite s suho ali vlažno mehko krpo. Umazanija, ki se nabere na površini senzorja, lahko občutno poslabša prepoznavo prstnega odtisa.

ZA ČIŠČENJE NIKOLI NE UPORABLJAJTE AGRESIVNIH ČISTIL (VKLJUČNO S ČISTILI ZA STEKLO), POLIRNIH PAST ALI KISLIN! ČIŠČENJE ALI DRGNJENJE POVRŠINE SENZORJA/ TIPKOVNICE S TRDIMI IN OSTRIMI PREDMETI LAHKO POVZROČI OKVARO SENZORJA IN NEPRAVILNO DELOVANJE NAPRAVE, ZARADI ČESAR LAHKO IZGUBITE GARANCIJO.

Prva povezava z aplikacijo

Prenesite si aplikacijo NSatellite iz Google play ali App Store

1. Ustvarite si uporabniško ime in vnesite svoj e-mail.
2. S klikom na + poiščite in dodajte svojo napravo.
3. Kliknite na najdeno napravo za povezavo.
4. Nastavitev jezika aplikacije
5. Dodajanje nove naprave
6. Navodila za uporabo aplikacije



Navodila za uporabo aplikacije

Navkom.si/instruction-manual-r8

EN Basic information

THIS GUIDE CANNOT REPLACE THE INSTRUCTIONS FOR USE

Reading the user manual is essential for a good understanding of the device and all its functions. You can find the user manual in the NSatellite app or on the Navkom.si/instruction-manual-r8 website. Download the app from Google play (Android) or the App Store (Apple).

BEFORE FIRST USE OF THE READER/KEYPAD, IT IS RECOMMENDED TO RESET IT TO FACTORY SETTINGS - "RESET" (the test function is activated for 1 minute). *For the mini BBX control unit this is not necessary as the reset is done by the door manufacturer before installation.

IT IS RECOMMENDED TO ENTER THE ADMINISTRATOR FINGERPRINTS/CODES IMMEDIATELY AFTER CONNECTING THE READER/KEYPAD.

IF THERE IS NO ACTIVITY WITHIN 10 MINUTES OF CONNECTING THE READER/KEYPAD, THE READER/KEYPAD IS AUTOMATICALLY DEACTIVATED TO PREVENT UNAUTHORISED USE. IN THIS CASE, THE POWER SUPPLY TO THE READER/KEYPAD SHOULD BE SWITCHED OFF FOR AT LEAST 5 SECONDS (THE SIMPLEST WAY IS TO SWITCH OFF THE FUSE) AND THEN SWITCHED BACK ON AGAIN. IT IS RECOMMENDED TO PERFORM A RESET.

IF THE ADMINISTRATOR FINGERPRINTS/CODES CANNOT BE ENTERED IMMEDIATELY AFTER CONNECTING THE READER/KEYPAD, THE POWER SUPPLY TO THE READER/KEYPAD MUST BE SWITCHED OFF UNTIL THE ADMINISTRATOR FINGERPRINTS/CODES CAN BE ENTERED.

NSatellite

Download the NSatellite app from Google play or the App Store

Google Play

App Store

Manufacturer:
Navkom d.o.o., Cesta v Log 19, 1351 Brezovica, Slovenia
info@navkom.si, www.navkom.si

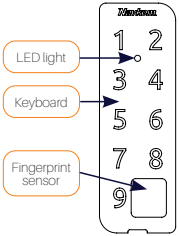
System components and functions

Your reader/keypad works in combination with the control unit. Before you start using it, take a look at the descriptions of the readers, keyboards and control units to see which of the three options you have installed:

Fingerprint reader or keypad

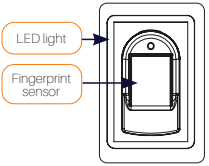
Option 1

KEYPAD WITH FINGERPRINT READER



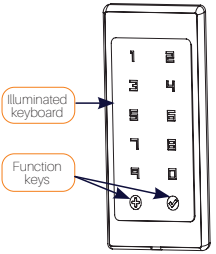
Option 2

FINGERPRINT READER



Option 3

KEYPAD



Control unit

Option 1

CONTROL UNIT BUILT INTO THE DOOR PROFILE

Located in the door profile.

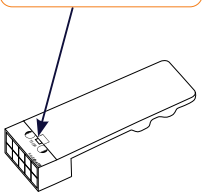
The reset button is accessible using a thin tool about 1 mm in diameter.

Option 2

MINI BBX CONTROL UNIT

Built into the door leaf (not visible from the outside)

The reset button is located under the connector.

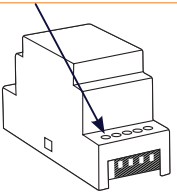


Option 3

DIN CONTROL UNIT

Located in the electrical cabinet.

The reset button is at position 10.



Factory reset

1. Hold down the R key on the control unit for 10 seconds.
2. The light on the reader/keypad blinks purple 5 times. After that you can connect to your phone.

3. The test function is activated for 1 minute - during this time the light on the reader/keypad flashes green and the door can be opened by any finger/code. The test function is interrupted when the phone is connected to the reader/keypad.

4. All fingerprints/codes, including admin ones, are erased from memory and the device is restored to factory settings. Mobile phone or tablet connections are deleted.

Correctly placing your finger on the sensor

PLACE YOUR FINGER IN THE MIDDLE OF THE SENSOR, WITH THE PART WHERE THE FINGERPRINT IS MOST PRONOUNCED
For most users, this is roughly in the middle of the finger pad, where the curves of the fingerprint form the centre. Take a look at your fingerprints and their characteristics.

DO NOT MOVE YOUR FINGER DURING THE READING
Wait for the device to beep to confirm successful entry before moving your finger.

PLACE YOUR FINGER ON THE SENSOR 3 TIMES TO SUCCESSFULLY ENTER YOUR FINGERPRINT
Only then will the fingerprint be stored. This ensures quality entries and good readings.

THE MOST COMMON CAUSE OF POOR READINGS IS DRY SKIN
If the finger has to press down harder than usual to get a reading, the skin on the finger is probably too dry. This is particularly noticeable during the winter months. Make sure that the skin is normally moist by using hand cream, moisturising wipes or by lightly touching a damp surface, but make sure that your finger does not get wet.

ENTER MULTIPLE FINGERS OF BOTH HANDS TO AVOID PROBLEMS CAUSED BY DAMAGED FINGERS
This will ensure a good reading regardless of the position of your finger on the sensor and will protect you in case you injure one of the fingers you have entered.

Cleaning

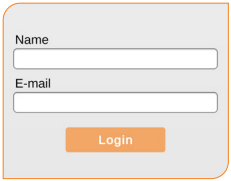
Clean the sensor/regularly with a dry or damp soft cloth. Dirt accumulated on the sensor surface can significantly impair fingerprint recognition.

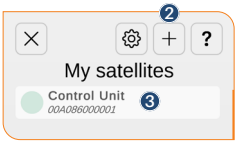
NEVER USE AGGRESSIVE CLEANERS (INCLUDING GLASS CLEANERS), POLISHING PASTES OR ACIDS FOR CLEANING! CLEANING OR RUBBING THE SENSOR/KEYPAD SURFACE WITH HARD AND SHARP OBJECTS MAY CAUSE SENSOR FAILURE AND MALFUNCTION OF THE DEVICE, WHICH MAY VOID YOUR WARRANTY.

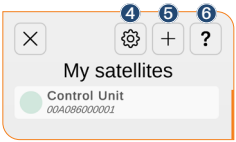
First connection to the app

Download the NSatellite app from Google play or the App Store

1. Create a username and enter your email.
2. Click + to find and add your device.
3. Click on the found device to connect.
4. Setting the app language
5. Adding a new device
6. Instructions for app use







App user manual

Navkom.si/instruction-manual-r8

DE Basisinformationen

DIESE EINLEITUNG KANN DIE BEDIENUNGSANLEITUNG NICHT ERSETZEN

Das Lesen der Bedienungsanleitung ist für ein gutes Verständnis des Geräts und all seiner Funktionen unerlässlich. Sie finden die Bedienungsanleitung in der NSatellite-App oder auf der Website Navkom.si/instruction-manual-r8. Laden Sie die App von Google Play (Android) oder im App Store (Apple) herunter.

! VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES SCANNERS/DER TASTATURS SOLLTE DAS GERÄT AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKGESETZT WERDEN – „RESET" (die Testfunktion ist 1 Minute lang aktiviert). *Bei der Mini-BBX-Steuereinheit ist dies nicht notwendig, da der Reset vor der Installation vom Türhersteller durchgeführt wird.

! ES WIRD EMPFOHLEN, DIE FINGERABDRÜCKE/CODES DES ADMINISTRATORS SOFORT NACH DEM ANSCHLUSS DES SCANNERS/TASTATUR EINZUGEBEN.

! WENN INNERHALB VON 10 MINUTEN NACH DEM ANSCHLUSS DES SCANNERS/DER TASTATUR KEINE AKTIVITÄT STATTFINDET, WIRD DER SCANNER/DIE TASTATUR AUTOMATISCH DEAKTIVIERT, UM EINE UNBEFUGTE NUTZUNG ZU VERHINDERN. SCHALTEN SIE IN DIESEM FALL DAS NETZTEIL DES SCANNERS/DER TASTATUR FÜR MINDESTENS 5 SEKUNDEN AUS (AM EINFACHSTEN GEHT DAS, INDEM SIE DIE SICHERUNG HERAUSNEHMEN) UND SCHALTEN SIE ES DANN WIEDER EIN. ES WIRD EMPFOHLEN, EINEN RESET DURCHZUFÜHREN.

⚠ WENN DIE FINGERABDRÜCKE/CODES DES ADMINISTRATORS NICHT UNMITTELBAR NACH DEM ANSCHLUSS DES SCANNERS/TASTATUR EINGEGEBEN WERDEN KÖNNEN, MUSS DAS NETZTEIL DES SCANNERS/DER TASTATUR AUSGESCHALTET WERDEN, BIS DIE FINGERABDRÜCKE/CODES DES VERWALTERS EINGEGEBEN WERDEN KÖNNEN.

NSatellite

Laden Sie die NSatellite-App von Google play oder im App Store herunter

Google Play

App Store

Hersteller:
Navkom d.o.o., Cesta v Log 19, 1351 Brezovica, Slowenien
info@navkom.si, www.navkom.si

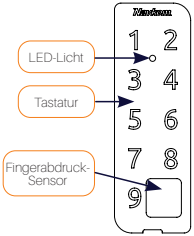
Systemkomponenten und Funktionen

Ihr Scanner/Ihre Tastatur funktioniert in Kombination mit der Steuereinheit. Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, schauen Sie sich die Beschreibungen der Scanner, Tastaturen und Steuereinheiten an, um zu sehen, welche der drei Optionen Sie eingebaut haben:

Fingerabdruckscanner oder Tastatur

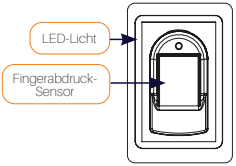
Option 1

TASTATUR MIT FINGERAB-DRUCKSCANNER



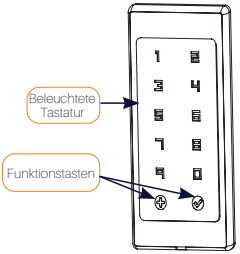
Option 2

FINGERABDRUCKSCANNER



Option 3

TASTATUR



Steuereinheit

Option 1

IM TÜRPROFIL EINGEBAUTE STEUEREINHEIT

Befindet sich im Türprofil.

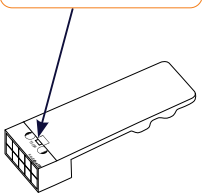
Die Reset-Taste ist mit einem dünnen Werkzeug mit einem Durchmesser von etwa 1 mm zugänglich.

Option 2

MINI BBX STEUEREINHEIT

Eingebaut imTürblatt (von außen nicht sichtbar)

Die Reset-Taste befindet sich unter dem Stecker.

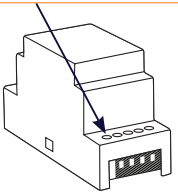


Option 3

DIN-STEUEREINHEIT

Befindet sich im Schaltschrank.

Die Reset-Taste befindet sich auf Position 10.



Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

1. Halten Sie die R-Taste auf der Steuereinheit 10 Sekunden lang gedrückt.
2. Der Scanner/die Tastatur blinkt fünfmal violett. Danach können Sie eine Verbindung zu Ihrem Telefon herstellen.

3. Die Testfunktion ist für 1 Minute aktiviert. Während dieser Zeit blinkt die Leuchte am Scanner/an der Tastatur grün und die Tür kann mit jedem Finger/Code geöffnet werden. Die Testfunktion wird unterbrochen, wenn das Telefon mit dem Scanner/der Tastatur verbunden wird.

4. Alle Fingerabdrücke/Codes, einschließlich der Admin-Codes, werden aus dem Speicher gelöscht und das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Die Verbindungen zu Mobiltelefonen oder Tablets werden gelöscht.

Richtiges Auflegen des Fingers auf den Sensor

LEGEN SIE IHREN FINGER IN DIE MITTE DES SENSORS MIT DER STELLE, AUF DER DER FINGERABDRUCK AM STÄRKSTEN AUSGEPRÄGT IST

Bei den meisten Nutzern befindet sich dieser ungefähr in der Mitte des ersten Fingerglieds, wo die Fingerabdruckkurven die Mitte bilden. Schauen Sie sich Ihre Fingerabdrücke und deren Merkmale an.

BEWEGEN SIE IHREN FINGER WÄHREND DES LESENS NICHT

Warten Sie auf den Signalton der Anlage, um eine erfolgreiche Eingabe zu bestätigen, bevor Sie Ihren Finger bewegen.

LEGEN SIE IHREN FINGER 3 MAL AUF DEN SENSOR, UM IHREN FINGERABDRUCK ERFOLGREICH EINZUGEBEN

Erst dann wird der Fingerabdruck gespeichert. Dies gewährleistet qualitativ hochwertige Einträge und gute Messwerte.

TROCKENE HAUT IST DIE HÄUFIGSTE URSACHE FÜR SCHLECHTE ERKENNUNG

Muss der Finger stärker als normal auf den Sensor gedrückt werden um gelesen zu werden, ist die wahrscheinlichste Ursache trockene Haut an Ihrem Finger. Dies ist besonders häufig in den Wintermonaten der Fall. Achten Sie darauf, dass Ihre Haut nicht ungewöhnlich trocken ist, und verwenden Sie Handcremes oder Feuchtigkeitstücher oder berühren Sie zu diesem Zweck leicht eine feuchte Oberfläche, aber achten Sie darauf, dass Ihr Finger nicht nass ist.

MEHRERE FINGER BEIDER HÄNDE EINGEBEN, UM MÖGLICHE PROBLEME AUFGRUND VERLETZTER FINGER ZU VERMEIDEN, BZW. AUCH DENSELBEN FINGER MEHRFACH EINLESEN

Dadurch wird sichergestellt, dass unabhängig von der Position des Fingers auf dem Sensor ein guter Messwert ermittelt werden kann und im Falle einer Verletzung des Fingers eine Sicherung vorhanden ist.

Reinigung

Reinigen Sie den Sensor/die kapazitive Tastatur regelmäßig mit einem trockenen oder feuchten Mikrofasertuch. Baumwollhandtücher oder Papierhandtücher sind nicht geeignet. Auf der Sensoroberfläche angesammelter Schmutz kann die Erkennung von Fingerabdrücken erheblich beeinträchtigen.

VERWENDEN SIE NIEMALS AGGRESSIVE REINIGUNGSMITTEL (EINSCHLIESSLICH GLASREINIGER), POLIERPASTEN ODER SÄUREN ZUR REINIGUNG! DAS REINIGEN ODER REIBEN DER SENSOR-/TASTATUROBERFLÄCHE MIT HARTEN UND SCHARFEN GEGENSTÄNDEN KANN ZU SENSORAUSFÄLLEN UND FEHLFUNKTIONEN DES GERÄTS FÜHREN, WODURCH IHRE GARANTIE ERLISCHT.

Erste Verbindung mit der App

Laden Sie die NSatellite-App von Google play oder im App Store herunter

1. Erstellen Sie einen Benutzernamen und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein. Der Benutzername kann frei gewählt werden.

2. Klicken Sie auf +, um Ihr Gerät zu finden und hinzuzufügen.
3. Klicken Sie auf das gefundene Gerät, um eine Verbindung herzustellen.

4. Einstellen der Sprache der App
5. Hinzufügen eines neuen Geräts
6. Anweisungen zur Verwendung der App

Bedienungsanleitung für die App

Navkom.si/instruction-manual-r8

IT Informazioni di base

QUESTA GUIDA NON SOSTITUISCE LE ISTRUZIONI PER L'USO

Per conoscere il dispositivo e tutte le sue funzioni è necessario leggere le istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso sono disponibili nell'applicazione NSatellite o sul sito web navkom.si/instruction-manual-r8. Scarica l'app da Google Play (Android) o App Store (Apple).

! PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO DEL LETTORE O DELLA TASTIERA, SI DEVONO DI RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA - "RESET" (la funzione di test si attiva per 1 minuto). * Per la centralina mini BBX questa operazione non è necessaria, poiché il reset viene effettuato dal costruttore della porta prima dell'installazione.

! SI DEVE DI INSERIRE LE IMPRONTE DIGITALI/CODICI DELL'AMMINISTRATORE SUBITO DOPO AVER COLLEGATO IL LETTORE/TASTIERA.

! SE NON SI VERIFICA ALCUNA ATTIVITÀ ENTRO 10 MINUTI DAL COLLEGAMENTO DEL LETTORE/TASTIERA, QUEST'ULTIMO SI DISATTIVA AUTOMATICAMENTE PER EVITARE UN USO NON AUTORIZZATO. IN QUESTO CASO, È NECESSARIO INTERROMPERE L'ALIMENTAZIONE DEL LETTORE/TASTIERA PER ALMENO 5 SECONDI (IL MODO PIÙ SEMPLICE È DISINSERIRE IL FUSIBILE) E POI REINSERIRLA. SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE UN RESET.

⚠ SE NON È POSSIBILE INSERIRE LE IMPRONTE DIGITALI/CODICI DELL'AMMINISTRATORE SUBITO DOPO IL COLLEGAMENTO DEL LETTORE/TASTIERA, È NECESSARIO INTERROMPERE L'ALIMENTAZIONE DEL LETTORE/TASTIERA FINCHÉ NON È POSSIBILE INSERIRE LE IMPRONTE DIGITALI/CODICI DELL'AMMINISTRATORE.

NSatellite

Scaricate l'applicazione NSatellite da Google play o dall'App Store.

Google Play

App Store

Produttore:
Navkom d.o.o., Cesta v Log 19, 1351 Brezovica, Slovenia
info@navkom.si, www.navkom.si

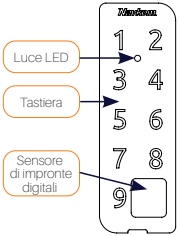
Componenti e funzioni del sistema

Il lettore/tastiera funziona in combinazione con la centralina. Prima di iniziare a usarlo, date un'occhiata alle descrizioni dei lettori, delle tastiere e delle unità di controllo per vedere quale delle tre opzioni avete installato:

Lettore di impronte digitali o tastiera

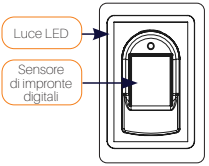
Opzione 1

TASTIERA CON LETTORE DI IMPRONTE DIGITALI



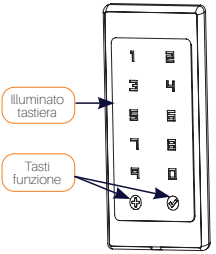
Opzione 2

LETTORE DI IMPRONTE DIGITALI



Opzione 3

TASTIERA



Unità di controllo

Opzione 1

UNITÀ DI CONTROLLO INTEGRATA NEL PROFILO DELLA PORTA

Si trova nel profilo della porta.

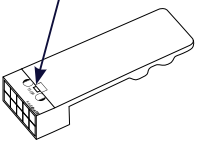
Il pulsante di Reset è ubicato 4 mm dietro il foro R ed è accessibile con uno strumento sottile di circa 1 mm di diametro.

Opzione 2

UNITÀ DI CONTROLLO MINI BBX

Incassato nel battente della porta (non visibile dall'esterno)

Il pulsante di Reset si trova sul retro, accanto al connettore nero.

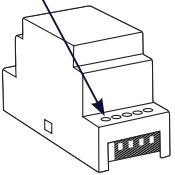


Opzione 3

UNITÀ DI CONTROLLO DIN

Si trova nel quadro elettrico. Agganciata alla barra DIN standard da 35 mm

Il pulsante di Reset si trova in posizione 10.



Ripristino di fabbrica

1. Tenere premuto il tasto R dell'unità di controllo per 10 secondi.

2. La spia del lettore/tastiera lampeggia 5 volte in viola. A questo punto è possibile connettersi al telefono.

3. La funzione di test viene attivata per 1 minuto - durante questo periodo la luce sul lettore/tastiera lampeggia in verde e la porta può essere aperta con qualsiasi dito/codice. La funzione di test si interrompe quando il telefono è collegato al lettore/tastiera.

4. Tutte le impronte digitali/codici, compresi quelli dell'amministratore, vengono cancellati dalla memoria e il dispositivo viene riportato alle impostazioni di fabbrica. Le connessioni del telefono cellulare o del tablet vengono eliminate.

Posizionare correttamente il dito sul sensore

POSIZIONARE IL DITO AL CENTRO DEL SENSORE, CON LA PARTE IN CUI L'IMPRONTA DIGITALE È PIÙ PRONUNCIATA
Per la maggior parte degli utenti, questo si trova all'incirca al centro del polpastrello, dove le curve dell'impronta digitale formano il centro. Osservate le vostre impronte digitali e le loro caratteristiche.

NON MUOVERE IL DITO DURANTE LA LETTURA
Attendere che il dispositivo emetta un segnale acustico per confermare l'avvenuta immissione prima di muovere il dito.

APPOGGIARE IL DITO SUL SENSORE 3 VOLTE PER INSERIRE CORRETTAMENTE L'IMPRONTA DIGITALE
Solo allora l'impronta digitale verrà memorizzata. Questo garantisce inserimenti di qualità e buone letture.

LA CAUSA PIÙ COMUNE DI UNA SCARSA LETTURA È LA PELLE SECCA
Se il dito deve premere più del solito per ottenere una lettura, probabilmente la pelle del dito è troppo secca. Questo fenomeno è particolarmente evidente nei mesi invernali. Assicuratevi che la pelle sia normalmente umida utilizzando una crema per le mani, salviette idratanti o toccando leggermente una superficie umida, ma assicuratevi che il dito non si bagni.

INSERIRE PIÙ DITA DI ENTRAMBE LE MANI PER EVITARE PROBLEMI CAUSATI DA DITA DANNEGGIATE
Questo assicura una buona lettura indipendentemente dalla posizione del dito sul sensore e protegge l'utente nel caso in cui si ferisca una delle dita inserite.

Pulizia

Pulire regolarmente il sensore/tastiera capacitiva con un panno morbido asciutto o umido. La sporcizia accumulata sulla superficie del sensore può compromettere notevolmente il riconoscimento delle impronte digitali.

NON UTILIZZARE MAI DETERGENTI AGGRESSIVI (COMPRESI QUELLI PER VETRI), PASTE LUCIDANTI O ACIDI PER LA PULIZIA! LA PULIZIA O LO SFREGAMENTO DELLA SUPERFICIE DEL SENSORE/TASTIERA CON OGGETTI DURI E APPUNTITI PUÒ CAUSARE IL GUASTO DEL SENSORE E IL MALFUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO, CON CONSEGUENTE ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA.

Prima connessione all'app

Scaricate l'applicazione NSatellite da Google play o dall'App Store.

1. Creare un nome utente e inserire l'e-mail.
2. Fare clic su + per trovare e aggiungere il dispositivo.
3. Fare clic sul dispositivo trovato per collegarsi.
4. Impostazione della lingua dell'app
5. Aggiunta di un nuovo dispositivo
6. Istruzioni per l'uso dell'app

Manuale d'uso dell'app

Navkom.si/instruction-manual-r8

FR Informations de base

CE GUIDE NE REMPLACE PAS LE MODE D'EMPLOI

Pour connaître l'appareil et toutes ses fonctions, il est nécessaire de lire le mode d'emploi. Le mode d'emploi est disponible dans l'application NSatellite ou sur le site Web navkom.si/instruction-manual-r8. Téléchargez l'application depuis Google play (Android) ou App Store (Apple).

! AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU LECTEUR OU DU CLAVIER, IL EST RECOMMANDÉ DE RÉINITIALISER LES RÉGLAGES D'USINE - « RESET » (la fonction de test est activée pendant 1 minute). *Pour l'unité de contrôle mini BBX, cela n'est pas nécessaire car la réinitialisation est effectuée par le fabricant de la porte avant l'installation.

! IL EST RECOMMANDÉ DE SAISIR LES EMPREINTES/CODES DE L'ADMINISTRATEUR IMMÉDIATEMENT APRÈS AVOIR CONNECTÉ LE LECTEUR/CLAVIER.

! EN L'ABSENCE D'ACTIVITÉ DANS LES 10 MINUTES QUI SUIVENT LE RACCORDEMENT DU LECTEUR/CLAVIER, CE DERNIER EST AUTOMATIQUEMENT DÉSACTIVÉ AFIN D'ÉVITER TOUTE UTILISATION NON AUTORISÉE. DANS CE CAS, L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU LECTEUR/CLAVIER DOIT ÊTRE COUPÉE PENDANT AU MOINS 5 SECONDES (LA MANIÈRE LA PLUS SIMPLE EST DE COUPER LE FUSIBLE), PUIS RÉACTIVÉE. IL EST RECOMMANDÉ DE PROCÉDER À UNE RÉINITIALISATION.

⚠ SI LES EMPREINTES DIGITALES/CODES DE L'ADMINISTRATEUR NE PEUVENT PAS ÊTRE SAISIS IMMÉDIATEMENT APRÈS LE RACCORDEMENT DU LECTEUR/CLAVIER, L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU LECTEUR/CLAVIER DOIT ÊTRE COUPÉE JUSQU'À CE QUE LES EMPREINTES DIGITALES/CODES DE L'ADMINISTRATEUR PUISSENT ÊTRE SAISIS.

NSatellite

Télécharger l'application NSatellite sur Google play ou l'App Store

Google Play

App Store

Fabricant:
Navkom d.o.o., Cesta v Log 19, 1351 Brezovica, Slovénie
info@navkom.si, www.navkom.si

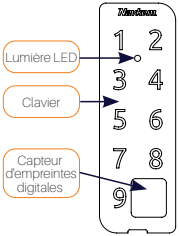
Composants et fonctions du système

Votre lecteur/clavier fonctionne en combinaison avec l'unité de contrôle. Avant de commencer à l'utiliser, consultez les descriptions des lecteurs, des claviers et des centrales pour savoir laquelle des trois options vous avez installée :

Lecteur d'empreintes digitales ou clavier

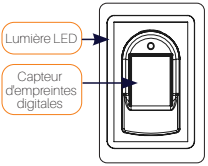
Option 1

CLAVIER AVEC LECTEUR D'EMPREINTES DIGITALES



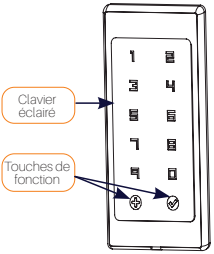
Option 2

LECTEUR D'EMPREINTES DIGITALES



Option 3

CLAVIER



Unité de contrôle

Option 1

UNITÉ DE CONTRÔLE INTÉGRÉE DANS LE PROFIL DE LA PORTE

Situé dans le profil de la porte.

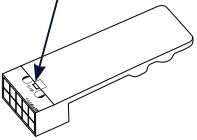
Le bouton de réinitialisation est accessible à l'aide d'un outil fin d'environ 1 mm de diamètre.

Option 2

UNITÉ DE CONTRÔLE MINI BBX

Encastré dans le vantail de la porte (non visible de l'extérieur)

Le bouton de réinitialisation est situé sous le connecteur.

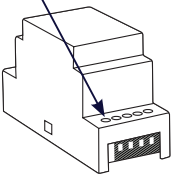


Option 3

UNITÉ DE CONTRÔLE DIN

Situé dans l'armoire électrique.

Le bouton de réinitialisation se trouve en position 10.



Réinitialisation d'usine

1. Maintenir la touche R de l'unité de contrôle enfoncée pendant 10 secondes.

2. Le voyant du lecteur/clavier clignote 5 fois en violet. Vous pouvez maintenant vous connecter à votre téléphone.

3. La fonction de test est activée pendant 1 minute - pendant ce temps, le voyant du lecteur/clavier clignote en vert et la porte peut être ouverte par n'importe quel doigt/code. La fonction de test est interrompue lorsque le téléphone est connecté au lecteur/clavier.

4. Toutes les empreintes digitales et tous les codes, y compris ceux de l'administrateur, sont effacés de la mémoire et les paramètres d'usine de l'appareil sont rétablis. Les connexions du téléphone portable ou de la tablette sont supprimées.

Placer correctement le doigt sur le capteur

PLACEZ VOTRE DOIGT AU MILIEU DU CAPTEUR, AVEC LA PARTIE OÙ L'EMPREINTE DIGITALE EST LA PLUS PRONONCÉE
Pour la plupart des utilisateurs, cette zone se situe à peu près au milieu de la pulpe du doigt, là où les courbes de l'empreinte digitale forment le centre. Examinez vos empreintes digitales et leurs caractéristiques.

NE PAS BOUGER LE DOIGT PENDANT LA LECTURE
Attendez que l'appareil émette un bip pour confirmer la réussite de la saisie avant de déplacer votre doigt.

PLACEZ VOTRE DOIGT SUR LE CAPTEUR 3 FOIS POUR SAISIR VOTRE EMPREINTE DIGITALE
Ce n'est qu'ensuite que l'empreinte digitale sera stockée. Cela garantit des entrées de qualité et de bonnes lectures.

LA CAUSE LA PLUS FRÉQUENTE D'UNE MAUVAISE LECTURE EST LA SÉCHERESSE DE LA PEAU
Si le doigt doit appuyer plus fort que d'habitude pour obtenir une mesure, la peau du doigt est probablement trop sèche. Ce phénomène est particulièrement visible pendant les mois d'hiver. Assurez-vous que la peau est normalement humide en utilisant de la crème pour les mains, des lingettes hydratantes ou en touchant légèrement une surface humide, mais veillez à ce que votre doigt ne soit pas mouillé.

SAISIR PLUSIEURS DOIGTS DES DEUX MAINS POUR ÉVITER LES PROBLÈMES CAUSÉS PAR DES DOIGTS ABÎMÉS
Cela garantira une bonne lecture quelle que soit la position de votre doigt sur le capteur et vous protégera au cas où vous blesseriez l'un des doigts que vous avez saisis.

Nettoyage

Nettoyez régulièrement le capteur/clavier capacitif à l'aide d'un chiffon doux sec ou humide. La saleté accumulée sur la surface du capteur peut nuire considérablement à la reconnaissance des empreintes digitales.

NE JAMAIS UTILISER DE NETTOYANTS AGRESSIFS (Y COMPRIS LES NETTOYANTS POUR VITRES), DE PÂTES À POLIR OU D'ACIDES POUR LE NETTOYAGE ! LE NETTOYAGE OU LE FROTTEMENT DE LA SURFACE DU CAPTEUR/CLAVIER AVEC DES OBJETS DURS ET POINTUS PEUT ENTRAÎNER UNE DÉFAILLANCE DU CAPTEUR ET UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, CE QUI PEUT ANNULER VOTRE GARANTIE.

Première connexion à l'application

Télécharger l'application NSatellite sur Google play ou l'App Store

1. Créez un nom d'utilisateur et saisissez votre adresse électronique.

2. Cliquez sur + pour rechercher et ajouter votre appareil.
3. Cliquez sur l'appareil trouvé pour le connecter.

4. Réglage de la langue de l'application
5. Ajout d'un nouveau dispositif
6. Instructions pour l'utilisation de l'application

Manuel d'utilisation de l'application

Navkom.si/instruction-manual-r8

HR Osnovne informacije

OVAJ VODIČ NIJE ZAMJENA ZA UPUTE ZA UPORABU

Kako biste upoznali uređaj i sve njegove funkcije, potrebno je pročitati upute za uporabu. Upute za uporabu dostupne su u aplikaciji NSatellite ili na mrežnoj stranici navkom.si/instruction-manual-r8. Preuzmite aplikaciju s Google play (Android) ili App Store (Apple).

PRIJE PRVE UPOTREBE ČITAČA/TIPKOVNICE PREPORUČAJE SE RESETIRANJE NA TVORNIČKE POSTAVKE - "RESET" (test funkcija se aktivira za 1 minutu). Ovo nije potrebno kod mini BBX upravljačke jedinice, jer resetiranje vrši proizvođač vrata prije ugradnje.

PREPORUČAJE SE UNOS OTISAKA/ŠIFRI ADMINISTRATORA ODMAH NAKON POVEZIVANJA ČITAČA/TIPKOVNICE.

AKO NEMA NIKAKVE AKTIVNOSTI UNUTAR 10 MINUTA OD POVEZIVANJA ČITAČA/TIPKOVNICE, ČITAČ/TIPKOVNICA SE AUTOMATSKI DEAKTIVIRA DA BI SPRIJEČILA NEOVLAŠTENU UPOTREBU. U OVOM SLUČAJU NAPAJANJE ČITAČA/TIPKOVNICE TREBA ISKLJUČITI NAJMANJE ZA 5 SEKUNDI (NAJJEDNOSTAVNIJI NAČIN JE ISKLJUČITI OSIGURAČ) I ONDA GA PONOVNO UKLJUČITI. PREPORUČA SE IZVRŠITI RESET.

AKO SE ADMINISTRATORSKI OTISCI PRSTIJU/ŠIFRE NE MOGU UNESITI ODMAH NAKON POVEZIVANJA ČITAČA/TIPKOVNICE, NAPAJANJE ČITAČA/TIPKOVNICE MORA BITI ISKLJUČENO SVE DOK SE ADMINISTRATORSKI OTISCI PRSTIJU/ŠIFRE NE MOGU UNESITI.

NSatellite

Preuzmite aplikaciju NSatellite s Google Playa ili App Storea

Google Play

App Store

Proizvođač:
Navkom d.o.o., Cesta v Log 19, 1351 Brezovica, Slovenija
info@navkom.si, www.navkom.si

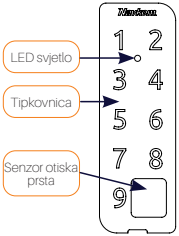
Komponente i funkcije sustava

Vaš čitač/tipkovnica radi u kombinaciji s upravljačkom jedinicom. Prije nego ga počnete koristiti pogledajte opise čitača, tipkovnica i upravljačkih jedinica kako biste vidjeli koju od tri opcije imate instalirane:

Čitač otisaka prstiju ili tipkovnica

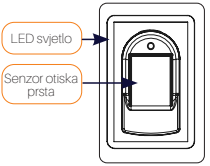
Opcija 1

TIPKOVNICA SA ČITAČEM OTISKA PRSTIJU



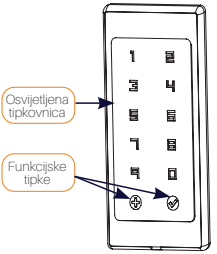
Opcija 2

ČITAČ OTISKA PRSTIJU



Opcija 3

TIPKOVNICA



Kontrolna jedinica

Opcija 1

UPRAVLJAČKA JEDINICA UGRAĐENA U PROFIL VRATA

Nalazi se u profilu vrata.

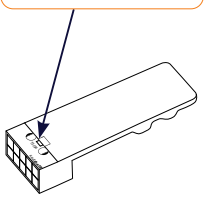
Gumb za resetiranje dostupan je pomoću tankog alata promjera oko 1 mm.

Opcija 2

MINI BBX UPRAVLJAČKA JEDINICA

Ugrađen u krilo vrata (ne vidi se izvana)

Gumb za resetiranje nalazi se ispod konektora.

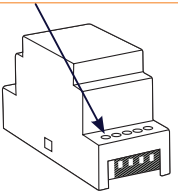


Opcija 3

DIN UPRAVLJAČKA JEDINICA

Nalazi se u elektro ormaru.

Tipka za resetiranje nalazi se na poziciji 10.



Vraćanje na tvorničke postavke

1. Držite tipku R na upravljačkoj jedinici 10 sekundi.
2. Svjetlo na čitaču/tipkovnici treperi ljubičasto 5 puta. Sada se možete povezati sa svojim telefonom.

3. Test funkcija je aktivirana za 1 minutu - za to vrijeme lampica na čitaču/tipkovnici treperi zeleno i vrata se mogu otvoriti bilo kojim prstom/kodom. Funkcija testiranja se prekida kada je telefon spojen na čitač/tipkovnicu.

4. Svi otisci prstiju/kodovi, uključujući administratorske, brišu se iz memorije i uređaj se vraća na tvorničke postavke. Veze mobilnog telefona ili tableta se brišu.

Ispravno stavljanje prsta na senzor

PRST POSTAVITE NA SREDINU SENZORA ONIM DIJELOM GDJE JE OTISAK PRSTA NAJIZRAŽENIJI
Kod većine korisnika to je otprilike na sredini jagodice prsta gdje vijuge otiska prsta čine centar. Pogledajte svoje otiske prstiju i njihove značajke.

PRST SE TIJEKOM OČITAVANJA NE SMIJE POMICATI
Pričekajte da uređaj zapišti i potvrdite uspješan unos prije nego što maknete prst.

ZA USPJEŠAN UNOS OTISKA PRST POSTAVITE NA SENZOR 3 ×.
Tek tada će otisak prsta biti spremljen. To osigurava kvalitetne unose i dobro očitavanje.

NAJČEŠĆI JE UZROK LOŠEG OČITAVANJA SUHA KOŽA
Ako je za očitavanje potrebno jače pritisnuti na senzor, uzrok tomu najvjerojatnije je presuha koža na prstu. To posebno dolazi do izražaja u zimskim mjesecima. Pobrinite se za normalnu vlažnost kože uz pomoć krema za ruke, vlažnih maramica ili tako da lagano dotaknete vlažnu površinu, ali morate paziti da prst ne bude mokar.

SVAKI OTISAK PRSTA KORISNIKA UNOSI SE VIŠE PUTA! UNESITE OTISKE I VIŠE PRSTIJU OBIJU RUKU KAKO BISTE IZBJEGLI PROBLEM ZBOG OZLIJEĐENIH PRSTIJU.
Time ćete osigurati dobro očitavanje bez obzira na položaj prsta na senzoru i osigurati se ako ozlijedite neki od unesenih prstiju.

Čišćenje

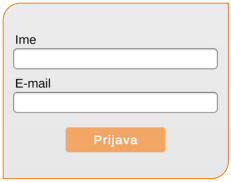
Redovito čistite senzor/tipkovnicu suhom ili vlažnom mekom krpom. Prljavština koja se nakuplja na površini senzora može značajno oslabiti prepoznavanje otiska prsta.

ZA ČIŠĆENJE NIKADA NE KORISTITE AGRESIVNA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE (UKLJUČUJUĆI SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE STAKLA), PASTE ZA POLIRANJE ILI KISELINE! ČIŠĆENJE ILI TRLJANJE POVRŠINE SENZORA/TIPKOVNICE TVRDIM I OŠTRIM PREDMETIMA MOŽE UZROKOVATI KVAR SENZORA I KVAR UREĐAJA, ŠTO MOŽE PONIŠTITI VAŠE JAMSTVO.

Prvo povezivanje s aplikacijom

Preuzmite aplikaciju NSatellite s Google Playa ili App Storea.

1. Stvorite korisničko ime i unesite svoju e-poštu.
2. Kliknite + kako biste pronašli i dodali svoj uređaj.
3. Kliknite na pronađeni uređaj za povezivanje.
4. Postavljanje jezika aplikacije
5. Dodavanje novog uređaja
6. Upute za korištenje aplikacije



Upute za korištenje aplikacije

Navkom.si/instruction-manual-r8

PL Podstawowe informacje

NINIEJSZY PRZEWODNIK NIE ZASTĘPUJE INSTRUKCJI OBSŁUGI

Aby poznać urządzenie i wszystkie jego funkcje, należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi dostępna jest w aplikacji NSatellite lub na stronie internetowej navkom.si/instruction-manual-r8. Aplikację należy pobrać z Google play (Android) lub App Store (Apple).

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM CZYTNIKA/KEYPADA ZALECA SIĘ ZRESETOWANIE GO DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH - "RESET" (funkcja testowa zostanie aktywowana na 1 minutę). * W przypadku sterownika mini BBX nie jest to konieczne, ponieważ reset jest wykonywany przez producenta drzwi przed instalacją.

ZALECA SIĘ WPROWADZENIE ODCISKÓW PALCÓW/KODÓW ADMINISTRATORA NATYCHMIAST PO PODŁĄCZENIU CZYTNIKA/KLAWIATURY.

W PRZYPADKU BRAKU AKTYWNOŚCI W CIĄGU 10 MINUT OD PODŁĄCZENIA CZYTNIKA/KLAWIATURY, CZYTNIK/KLAWIATURA JEST AUTOMATYCZNIE DEZAKTYWOWANA, ABY ZAPOBIEC NIEAUTORYZOWANEMU UŻYCIU. W TAKIM PRZYPADKU ZASILANIE CZYTNIKA/KLAWIATURY POWINNO ZOSTAĆ WYŁĄCZONE NA CO NAJMNIEJ 5 SEKUND (NAJPROSTSZYM SPOSOBEM JEST WYŁĄCZENIE BEZPIECZNIKA), A NASTĘPNIE PONOWNIE WŁĄCZONE. ZALECA SIĘ WYKONANIE RESETU.

JEŚLI ODCISKI PALCÓW/KODY ADMINISTRATORA NIE MOGĄ ZOSTAĆ WPROWADZONE NATYCHMIAST PO PODŁĄCZENIU CZYTNIKA/KLAWIATURY, ZASILANIE CZYTNIKA/KLAWIATURY MUSI ZOSTAĆ WYŁĄCZONE DO CZASU WPROWADZENIA ODCISKÓW PALCÓW/KODÓW ADMINISTRATORA.

NSatellite

Pobierz aplikację NSatellite z Google Play lub App Store

Google Play

App Store

Producent:
Navkom d.o.o., Cesta v Log 19, 1351 Brezovica, Słowenia
info@navkom.si, www.navkom.si

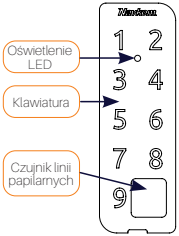
Składniki i funkcje systemu

Twój czytnik/klawiatura działa w połączeniu ze sterownikiem. Zanim zaczniesz jej używać, zapoznaj się z opisami czytników, klawiatur i sterowników, aby sprawdzić, którą z trzech opcji zainstalowałeś:

Czytnik linii papilarnych lub klawiatura

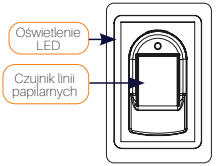
Opcja 1

KLAWIATURA Z CZYTNIKIEM LINII PAPILARNYCH



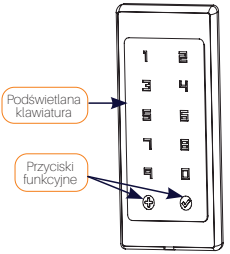
Opcja 2

CZYTNIK LINII PAPILARNYCH



Opcja 3

CLAVIER



Sterownik

Opcja 1

STEROWNIK WBUDOWANY W PROFIL DRZWI

Znajduje się w profilu drzwi.

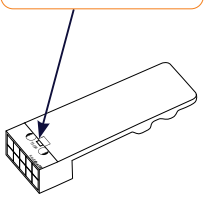
Przycisk resetowania jest dostępny za pomocą cienkiego narzędzia o średnicy około 1 mm.

Opcja 2

STEROWNIK MINI BBX

Wbudowany w skrzydło drzwi (niewidoczny z zewnątrz)

Przycisk resetowania znajduje się pod złączem.

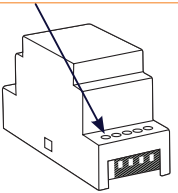


Opcja 3

STEROWNIK DIN

Znajduje się w szafce elektrycznej.

Przycisk resetowania znajduje się w pozycji 10.



Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Przytrzymaj przycisk R na jednostce sterującej przez 10 sekund.

2. Dioda na czytniku/klawiaturze mignie na fioletowo 5 razy. Możesz teraz połączyć się z telefonem.

3. Funkcja testowa jest aktywna przez 1 minutę - w tym czasie dioda na czytniku/klawiaturze miga na zielono, a drzwi można otworzyć dowolnym palcem/kodem. Funkcja testowa jest przerywana po podłączeniu telefonu do czytnika/klawiatury.

4. Wszystkie odciski palców/kody, w tym kody administratora, są usuwane z pamięci, a urządzenie jest przywracane do ustawień fabrycznych. Połączenia telefonu komórkowego lub tabletu są usuwane.

Prawidłowe umieszczenie palca na czujniku

UMIEŚĆ PALEC NA ŚRODKU CZUJNIKA, W CZĘŚCI, W KTÓREJ ODCISK PALCA JEST NAJBARDZIEJ WYRAŹNY
Dla większości użytkowników jest to mniej więcej środek opuszka palca, gdzie krzywizny odcisku palca tworzą środek. Przyjrzyj się swoim odciskom palców i ich charakterystyce.

NIE PORUSZAĆ PALCEM PODCZAS ODCZYTU
Przed podniesieniem palca poczekaj, aż urządzenie wyda sygnał dźwiękowy potwierdzający pomyślne wprowadzenie danych.

UMIEŚĆ PALEC NA CZUJNIKU 3 RAZY, ABY POMYŚLNIE WPROWADZIĆ ODCISK PALCA.
Dopiero wtedy odcisk palca zostanie zapisany. Zapewnia to wysoką jakość wpisów i dobre odczyty.

NAJCZĘSTSZĄ PRZYCZYNĄ SŁABYCH ODCZYTÓW JEST SUCHA SKÓRA
Jeśli palec trzeba nacisnąć mocniej niż zwykle, aby uzyskać odczyt, skóra na palcu jest prawdopodobnie zbyt sucha. Jest to szczególnie widoczne w miesiącach zimowych. Upewnij się, że skóra jest normalnie wilgotna, używając kremu do rąk, chusteczek nawilżających lub lekko dotykając wilgotnej powierzchni, ale upewnij się, że palec nie jest mokry.

WPROWADZIĆ WIELE PALCÓW OBU RĄK, ABY UNIKNĄĆ PROBLEMÓW SPOWODOWANYCH USZKODZONYMI ODCISKAMI PALCÓW
Zapewni to dobry odczyt niezależnie od położenia palca na czujniku i ochroni użytkownika w przypadku zranienia jednego z wprowadzonych odcisków palców.

Czyszczenie

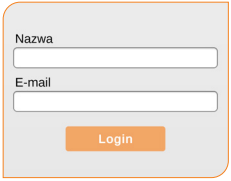
Czujnik/klawiaturę należy regularnie czyścić suchą lub wilgotną miękką ściereczką. Brud nagromadzony na powierzchni czujnika może znacznie pogorszyć rozpoznawanie odcisków palców.

NIGDY NIE UŻYWAJ DO CZYSZCZENIA AGRESYWNYCH ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH (W TYM ŚRODKÓW DO CZYSZCZENIA SZKŁA), PAST POLERSKICH LUB KWASÓW! CZYSZCZENIE LUB POCIERANIE POWIERZCHNI CZUJNIKA/KLAWIATURY TWARDYMI I OSTRYMI PRZEDMIOTAMI MOŻE SPOWODOWAĆ AWARIĘ CZUJNIKA I NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE URZĄDZENIA, CO MOŻE SPOWODOWAĆ UTRATĘ GWARANCJI.

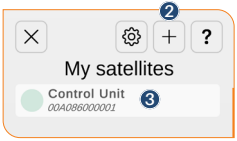
Pierwsze połączenie z aplikacją

Pobierz aplikację NSatellite z Google Play lub App Store

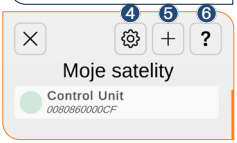
1. Zaloguj się do aplikacji za pomocą swojej nazwy użytkownika i adresu e-mail.



2. Kliknij +, aby znaleźć i dodać swoje urządzenie.
3. Kliknij znalezione urządzenie, aby nawiązać połączenie.



4. Ustawianie języka aplikacji
5. Dodawanie nowego urządzenia
6. Instrukcje dotyczące korzystania z aplikacji



Podręcznik użytkownika aplikacji

Navkom.si/instruction-manual-r8

CZ Základní informace

TATO PŘÍRUČKA NENAHRAZUJE UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Pro seznámení s přístrojem a všemi jeho funkcemi je nutné si přečíst uživatelský manuál. Návod k použití je k dispozici v aplikaci NSatellite nebo na webových stránkách navkom.si/instruction-manual-r8. Aplikaci si stáhněte z Google play (Android) nebo App Store (Apple).

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM ČTEČKY/ KLÁVESNICE DOPORUČUJEME OBNOVIT JEJÍ FAKTURNÍ NASTAVENÍ - "RESET" (testovací funkce se aktivuje na 1 minutu).* U řídicí jednotky mini BBX to není nutné, protože resetování provádí výrobce dveří před instalací.

DOPORUČUJEME ZADAT OTISKY PRSTŮ/KÓDY SPRÁVCE IHNED PO PŘIPOJENÍ ČTEČKY/KLÁVESNICE OBNOVIT JEJÍ TOVÁRNÍ NASTAVENÍ.

POKUD BĚHEM 10 MINUT OD PŘIPOJENÍ ČTEČKY/KLÁVESNICE NEDOJDE K ŽÁDNÉ AKTIVITĚ, ČTEČKA/KLÁVESNICE SE AUTOMATICKY DEAKTIVUJE, ABY SE ZABRÁNILO JEJÍMU NEOPRÁVNĚNÉMU POUŽITÍ. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ JE TŘEBA VYPNOUT NAPÁJENÍ ČTEČKY/KLÁVESNICE ALESPOŇ NA 5 SEKUND (NEJJEDNODUŠŠÍ JE VYPNOUT POJISTKU) A POTÉ OPĚT ZAPNOUT. DOPORUČUJE SE PROVÉST RESET.

POKUD NELZE ZADAT OTISKY/KÓDY SPRÁVCE IHNED PO PŘIPOJENÍ ČTEČKY/KLÁVESNICE, MUSÍ BÝT NAPÁJENÍ ČTEČKY/KLÁVESNICE VYPNUTO, DOKUD NEBUDE MOŽNÉ ZADAT OTISKY/ KÓDY SPRÁVCE.

NSatellite

Stáhněte si aplikaci NSatellite z Google play nebo App Store

Google Play

App Store

Výrobce:
Navkom d.o.o., Cesta v Log 19, 1351 Brezovica, Slovinsko
info@navkom.si, www.navkom.si

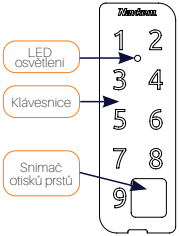
Součásti a funkce systému

Vaše čtečka/klávesnice pracuje v kombinaci s řídicí jednotkou. Než ji začnete používat, podívejte se na popisy čteček, klávesnic a řídicích jednotek a zjistěte, kterou ze tří možností máte nainstalovanou:

Čtečka otisků prstů nebo klávesnice

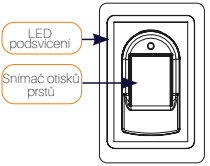
Varianta 1

KLÁVESNICE SE ČTEČKOU OTISKŮ PRSTŮ



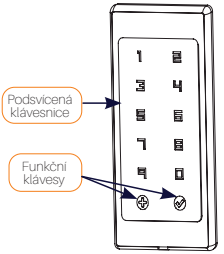
Varianta 2

ČTEČKA OTISKŮ PRSTŮ



Varianta 3

KLÁVESNICE



Řídící jednotka

Varianta 1

ŘÍDICÍ JEDNOTKA ZABUDOVANÁ DO PROFILU DVEŘÍ

Nachází se v profilu dveří.

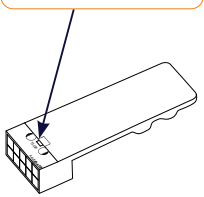
Tlačítko resetování je přístupné pomocí tenkého nástroje o průměru asi 1 mm.

Varianta 2

ŘÍDICÍ JEDNOTKA MINI BBX

Zabudovaná do dveřního křídla (zvenku není vidět).

Tlačítko resetování se nachází pod konektorem.

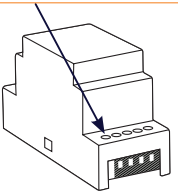


Varianta 3

ŘÍDICÍ JEDNOTKA DIN

Nachází se v elektrickém rozvaděči.

Tlačítko resetování je v poloze 10.



Obnovení továrního nastavení

1. Podržte stisknuté tlačítko R na řídicí jednotce po dobu 10 sekund.
2. Kontrolka na čtečce/klávesnici 5krát fialově zabliká. Nyní se můžete připojit k telefonu.

3. Testovací funkce je aktivována po dobu 1 minuty - během této doby bliká kontrolka na čtečce/klávesnici zeleně a dveře lze otevřít libovolným prstem/kódem. Testovací funkce se přeruší, když je telefon připojen ke čtečce/klávesnici.

4. Všechny otisky prstů/kódy, včetně kódů správce, jsou vymazány z paměti a zařízení je obnoveno do továrního nastavení. Připojení k mobilnímu telefonu nebo tabletu jsou odstraněna.

Správné přiložení prstu na snímač

UMÍSTĚTE PRST DOPROSTŘED SNÍMAČE, PŘIČEMŽ ČÁST, KDE JE OTISK PRSTU NEJVÝRAZNĚJŠÍ, MUSÍ BÝT UPROSTŘED.
U většiny uživatelů se nachází zhruba uprostřed polštářku prstu, kde křivky otisku prstu tvoří střed. Podívejte se na své otisky prstů a jejich vlastnosti.

BĚHEM ČTENÍ NEHÝBEJTE PRSTEM
Než pohnete prstem, počkejte, až zařízení pípnutím potvrdí úspěšné zadání.

PRO ÚSPĚŠNÉ ZADÁNÍ OTISKU PRSTU PŘILOŽTE PRST NA SNÍMAČ TŘIKRÁT.
Teprve poté se otisk prstu uloží. Tím je zajištěna kvalita záznamů a dobré odečty.

NEJČASTĚJŠÍ PŘÍČINOU ŠPATNÉHO ODEČTU JE SUCHÁ POKOŽKA.
Pokud musíte prst přitlačit silněji než obvykle, abyste získali údaj, je kůže na prstu pravděpodobně příliš suchá. To je patrné zejména v zimních měsících. Ujistěte se, že je pokožka normálně vlhká, a to použitím krému na ruce, hydratačních ubrousků nebo lehkým dotykem vlhkého povrchu, ale dbejte na to, aby prst nebyl mokrý.

ZADEJTE VÍCE PRSTŮ OBOU RUKOU, ABYSTE SE VYHNULI PROBLÉMŮM ZPŮSOBENÝM POŠKOZENÝMI PRSTY.
To zajistí dobré snímání bez ohledu na polohu prstu na snímači a ochrání vás to v případě, že si poraníte jeden ze zadaných prstů.

Čištění

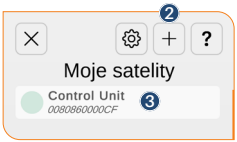
Snímač/pravidelně čistěte suchým nebo vlhkým měkkým hadříkem. Nečistoty nahromaděné na povrchu snímače mohou výrazně zhoršit rozpoznávání otisků prstů.

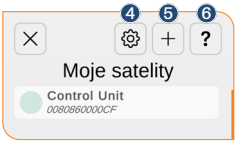
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE K ČIŠTĚNÍ AGRESIVNÍ ČISTICÍ PROSTŘEDKY (VČETNĚ ČISTICÍCH PROSTŘEDKŮ NA SKLO), LEŠTICÍ PASTY NEBO KYSELINY! ČIŠTĚNÍ NEBO TŘENÍ POVRCHU SNÍMAČE/KLÁVESNICE TVRDÝMI A OSTRÝMI PŘEDMĚTY MŮŽE ZPŮSOBIT SELHÁNÍ SNÍMAČE A NESPRÁVNOU FUNKCI ZAŘÍZENÍ, COŽ MŮŽE VÉST KE ZTRÁTĚ ZÁRUKY.

První připojení k aplikaci

Stáhněte si aplikaci NSatellite z Google play nebo App Store

1. Vytvořte si uživatelské jméno a zadejte svůj e-mail.
2. Kliknutím na tlačítko + vyhledejte a přidejte své zařízení.
3. Klikněte na nalezené zařízení a připojte se.
4. Zvolte řeč aplikace
5. Přidejte nové zařízení
6. Návod k použití aplikace





Uživatelská příručka k aplikaci

Navkom.si/instruction-manual-r8

ΕΛ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΑΥΤΟΣ Ο ΟΔΗΓΟΣ ΔΕΝ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Για να γνωρίσετε τη συσκευή και όλες τις λειτουργίες της, είναι απαραίτητο να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Το εγχειρίδιο οδηγιών είναι διαθέσιμο στην εφαρμογή NSatellite ή στην ιστοσελίδα Navkom.si/instruction-manual-r8. Κατεβάστε την εφαρμογή από το Google play (Android) ή το App Store (Apple).

! ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ/ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΤΟ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΤΕ ΣΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ - "RESET" (Η ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ 1 ΛΕΠΤΟ). * ΓΙΑ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ MINI BBX ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ, ΚΑΘΩΣ Η ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.

! ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΔΑΚΤΥΛΙΚΩΝ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΩΝ/ΚΩΔΙΚΩΝ ΤΟΥ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ/ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ.

! ΕΑΝ ΔΕΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΚΑΜΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΕΝΤΟΣ 10 ΛΕΠΤΩΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ/ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ/ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΑΠΕΙ Η ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ. ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΥΤΗ, Η ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΣΤΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ/ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 5 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ (Ο ΑΠΛΟΥΣΤΕΡΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΕΙΝΑΙ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ) ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΞΑΝΑ. ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΜΙΑΣ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ.

⚠ ΕΑΝ ΤΑ ΔΑΚΤΥΛΙΚΑ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ/ΚΩΔΙΚΟΙ ΤΟΥ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΙΣΑΧΘΟΥΝ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ/ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ, Η ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ/ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΕΙΣΑΧΘΟΥΝ ΤΑ ΔΑΚΤΥΛΙΚΑ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ/ΚΩΔΙΚΟΙ ΤΟΥ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ.

NSatellite

Κατεβάστε την εφαρμογή NSatellite από το Google play ή το App Store

Google Play

App Store

Κατασκευαστής:
Navkom d.o.o., Cesta v Log 19, 1351 Brezovica, Slovenia
info@navkom.si, www.navkom.si

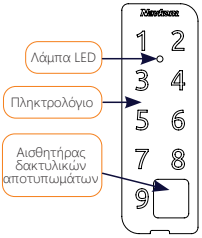
Συστατικά και λειτουργίες του συστήματος

Ο αναγνώστης/πληκτρολόγιο λειτουργεί σε συνδυασμό με τη μονάδα ελέγχου. Πριν την πρώτη χρήση διαβάστε με προσοχή τις περιγραφές των αναγνωστών, των πληκτρολογίων και της μονάδας ελέγχου για να δείτε ποια από τις παρακάτω επιλογές έχετε τοποθετήσει.

Αναγνώστης δακτυλικών αποτυπωμάτων ή πληκτρολόγιο

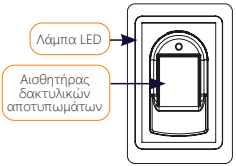
Επιλογή 1

ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ ΜΕ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ ΔΑΚΤΥΛΙΚΩΝ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΩΝ



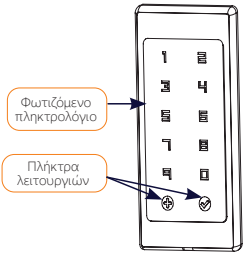
Επιλογή 2

ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ ΔΑΚΤΥΛΙΚΩΝ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΩΝ



Επιλογή 3

ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ



Μονάδα ελέγχου

Επιλογή 1

ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΝΣΩ-ΜΑΤΩΜΕΝΗ ΣΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

Βρίσκεται στο προφίλ της πόρτας.

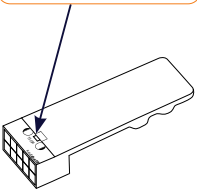
Το κουμπί επαναφοράς είναι προσβάσιμο με ένα λεπτό εργαλείο διαμέτρου περίπου 1 mm.

Επιλογή 2

ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ MINI BBX

Ενσωματωμένο στο φύλλο της πόρτας (δεν είναι ορατό εξωτερικά)

Το κουμπί επαναφοράς βρίσκεται κάτω από τον σύνδεσμο.

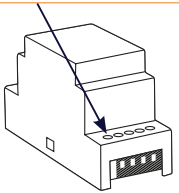


Επιλογή 3

ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ DIN

Βρίσκεται στο ηλεκτρικό ερμάριο.

Το κουμπί επαναφοράς βρίσκεται στη θέση 10.



Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο R στη μονάδα ελέγχου για 10 δευτερόλεπτα.

2. Η λυχνία στον αναγνώστη/πληκτρολόγιο αναβοσβήνει μωβ 5 φορές. Τώρα μπορείτε να συνδεθείτε στο τηλέφωνό σας.

3. Η δοκιμαστική λειτουργία ενεργοποιείται για 1 λεπτό - κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου η λυχνία στον αναγνώστη/πληκτρολόγιο αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα και η πόρτα μπορεί να ανοίξει με οποιοδήποτε δάχτυλο/κωδικό. Η λειτουργία δοκιμής διακόπτεται όταν το τηλέφωνο συνδεθεί με τον αναγνώστη/πληκτρολόγιο.

4. Όλα τα δακτυλικά αποτυπώματα/κωδικοί, συμπεριλαμβανομένων των διαχειριστών, διαγράφονται από τη μνήμη και η συσκευή επανέρχεται στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Οι συνδέσεις κινητού τηλεφώνου ή tablet διαγράφονται.

Σωστή τοποθέτηση του δακτύλου σας στον αισθητήρα

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΔΑΧΤΥΛΟ ΣΑΣ ΣΤΗ ΜΕΣΗ ΤΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ, ΜΕ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΟΠΟΥ ΤΟ ΔΑΚΤΥΛΙΚΟ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑ ΕΙΝΑΙ ΠΙΟ ΕΝΤΟΝΟ

Για τους περισσότερους χρήστες, αυτό βρίσκεται περίπου στη μέση του δακτυλικού αποτυπώματος, όπου οι καμπύλες του δακτυλικού αποτυπώματος σχηματίζουν το κέντρο. Ρίξτε μια ματιά στα δακτυλικά σας αποτυπώματα και τα χαρακτηριστικά τους.

ΜΗΝ ΚΟΥΝΑΤΕ ΤΟ ΔΑΧΤΥΛΟ ΣΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ

Μόνο τότε το δακτυλικό αποτύπωμα θα έχει αποθηκευτεί. Αυτό εξασφαλίζει ασφαλείς εισόδους και επιτυχημένες αναγνώσεις των αποτυπωμάτων.το δάχτυλό σας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΔΑΧΤΥΛΟ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ 3 ΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΕΠΙΤΥΧΩΣ ΤΟ ΔΑΚΤΥΛΙΚΟ ΣΑΣ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑ

Περιμένετε να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα της συσκευής για να επιβεβαιώσετε την επιτυχή εισαγωγή πριν προχωρήσετε.

Η ΠΙΟ ΚΟΙΝΗ ΑΙΤΙΑ ΤΩΝ ΚΑΚΩΝ ΑΝΑΓΝΩΣΕΩΝ ΕΙΝΑΙ Η ΞΗΡΟΔΕΡΜΙΑ

Εάν το δάχτυλο πρέπει να πιέζεται πιο δυνατά από το συνηθισμένο για να μετρηθεί η ένδειξη, το δέρμα του δαχτύλου είναι πιθανώς πολύ ξηρό. Αυτό είναι ιδιαίτερα αισθητό κατά τους χειμερινούς μήνες. Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα είναι κανονικά υγρό χρησιμοποιώντας κρέμα χεριών, ενυδατικά μαντηλάκια ή αγγίζοντας ελαφρά μια υγρή επιφάνεια, αλλά βεβαιωθείτε ότι το δάχτυλό σας δεν είναι βρεγμένο.

ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΠΟΛΛΑΠΛΑ ΔΑΧΤΥΛΑ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΧΕΡΙΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΔΑΧΤΥΛΑ

Αυτό θα εξασφαλίσει καλή ανάγνωση ανεξάρτητα από τη θέση του δακτύλου σας στον αισθητήρα και θα σας προστατεύσει σε περίπτωση που τραυματίσετε ένα από τα δάχτυλα που έχετε εισάγει.

Καθαρισμός

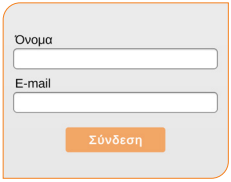
Καθαρίζετε τον αισθητήρα/ τακτικά με ένα στεγνό ή υγρό μαλακό πανί. Η βρωμιά που συσσωρεύεται στην επιφάνεια του αισθητήρα μπορεί να επηρεάσει σημαντικά την αναγνώριση δακτυλικών αποτυπωμάτων.

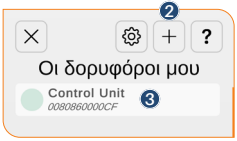
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΠΙΘΕΤΙΚΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΩΝ ΓΥΑΛΙΟΥ), ΠΑΣΤΕΣ ΣΤΙΛΒΩΣΗΣ Η ΟΞΕΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ! Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ Η ΤΟ ΤΡΙΨΙΜΟ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ/ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ ΜΕ ΣΚΛΗΡΑ ΚΑΙ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΤΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΑΙ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΓΕΓΟΝΟΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΚΥΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ.

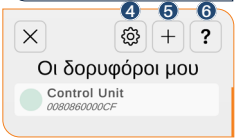
Πρώτη σύνδεση με την εφαρμογή

Κατεβάστε την εφαρμογή NSatellite από το Google play ή το App Store

1. Δημιουργήστε ένα όνομα χρήστη και εισάγετε το email σας.
2. Κάντε κλικ στο + για να βρείτε και να προσθέσετε τη συσκευή σας.
3. Κάντε κλικ στη συσκευή που βρήκατε για να συνδεθείτε.
4. Ρύθμιση της γλώσσας της εφαρμογής
5. Προσθήκη νέας συσκευής
6. Οδηγίες για τη χρήση της εφαρμογής







Εγχειρίδιο χρήσης εφαρμογής

Navkom.si/instruction-manual-r8

Satellite

Google Play

App Store

Navkom.si/instruction-manual-r8

Navkom

25-2